

Leitor de CD de alta potência com sintonizador RDS

Manual de instruções
DEH-2700R
DEH-2700RB

Não de esqueça de registrar o seu produto em
www.pioneer.pt (ou www.pioneer-eur.com)

Pioneer *sound.vision.soul*

PORTUGUÊS

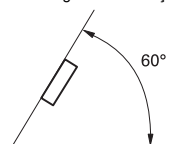
Índice

Instalação	2	Leitor de CD incorporado	11
Montagem DIN frontal/posterior	2	Reproduzir um CD	11
Montagem frontal	2	Reprodução repetida	11
• Instalação com o casquilho de borracha	2	Pausa na reprodução do CD	11
• Retirar a unidade	3	Regulações do áudio	12
Montagem DIN posterior	3	Introdução à regulação áudio	12
• Instalação por meio dos parafusos nos lados da unidade	3	Utilizar a regulação de balanço	12
Os parafusos de fixação para o painel frontal	3	Utilizar o equalizador	12
Ligar as unidades	4	• Voltar a chamar as curvas de equalização	12
Antes de começar	6	• Regular as curvas de equalizador	12
Obrigado por adquirir este produto Pioneer	6	• Regulação precisa da curva do equalizador	13
Informações sobre esta unidade	6	Regular a intensidade sonora (F.I.E.)	13
Proteger a unidade contra roubo	6	Regular os níveis de fonte	13
• Retirar o painel frontal	6	Definições iniciais	14
• Encaixar o painel frontal	6	Regular as definições iniciais	14
Descrição dos comandos	7	Definir o passo de sintonização de FM	14
Unidade central	7	Activar a busca PI automática	14
Botão de ligar/desligar	7	Poupar a carga da bateria	14
Ligar a unidade e seleccionar uma fonte	7	Informações adicionais	15
Desligar a unidade	7	Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado	15
Sintonizador	8	Cortar o som	15
Ouvir rádio	8	Cuidados com o leitor de CD	15
Guardar e voltar a chamar frequências de emisoras	8	Discos CD-R e CD-RW	15
Sintonizar os sinais mais fortes	8	Especificações	16
Memorizar as emisoras com sinais mais fortes	8		
RDS	9		
Introdução ao funcionamento do RDS	9		
Activar o visor RDS	9		
Receber emissões de alarme PTY	9		
Seleccionar frequências alternativas	9		
• Utilizar a busca PI	9		
• Utilizar a busca PI automática para emisoras pré-memorizadas	9		
• Limitar as emisoras à programação regional	10		
Receber boletins de trânsito	10		
Lista PTY	10		

Instalação

Notas

- Antes de fazer a instalação final do equipamento, ligue temporariamente os fios para verificar se as ligações estão bem feitas e se o sistema funciona correctamente.
- Utilize apenas as peças fornecidas com a unidade para garantir uma instalação adequada. A utilização de peças não autorizadas pode causar um funcionamento defeituoso.
- Consulte o distribuidor mais próximo se a instalação exigir que se façam furos ou outras modificações no veículo.
- Instale a unidade de modo a não incomodar o condutor, nem ferir o passageiro no caso de uma paragem súbita, como uma paragem de emergência.
- O laser de semicondutores ficará danificado em caso de sobreaquecimento; por isso, não instale o leitor num local muito quente – por exemplo, perto da saída de calor do sistema de aquecimento.
- Se o ângulo de instalação exceder 60° na horizontal, a unidade pode não funcionar a 100%.



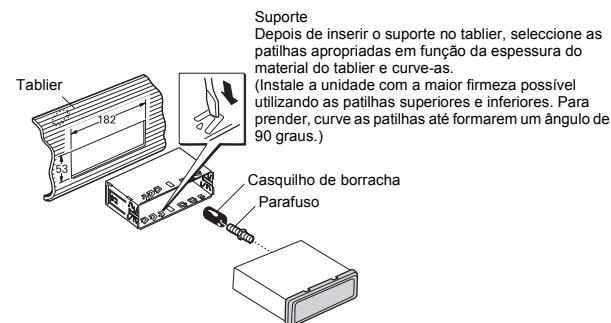
Montagem DIN frontal/posterior

Esta unidade pode ser instalada correctamente na "Frente" (montagem frontal DIN convencional) ou na "Retaguarda" (instalação DIN na retaguarda, usando os orifícios para parafusos existentes nos lados da estrutura da unidade).

Para mais pormenores, consulte os métodos de instalação ilustrados abaixo.

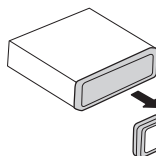
Montagem frontal

Instalação com o casquilho de borracha



Instalação

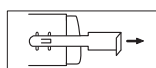
Retirar a unidade



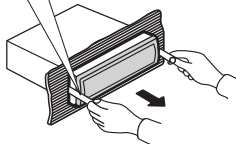
Estrutura

Para retirar a estrutura, puxe as partes superior e inferior da estrutura para fora para a desencaixar. (Quando voltar a montar a estrutura, vire para baixo o lado com a ranhura e encaixe-o.)

- Se tiver retirado o painel frontal é mais fácil retirar a estrutura.



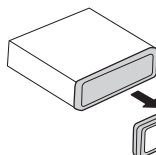
Introduza as chaves de extracção fornecidas na unidade, como se mostra na figura, até ouvir um estalido. Faça pressão com chaves em ambos os lados da unidade e puxe-a para fora.



Montagem DIN posterior

Instalação por meio dos parafusos nos lados da unidade

1. Retire a estrutura.

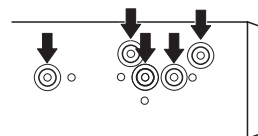


Estrutura

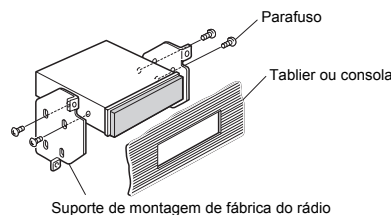
Para retirar a estrutura, puxe as partes superior e inferior da estrutura para fora para a desencaixar. (Quando voltar a montar a estrutura, vire para baixo o lado com a ranhura e encaixe-o.)

- Se tiver retirado o painel frontal é mais fácil retirar a estrutura.

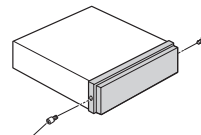
2. Fixe ao suporte de montagem enviado com o rádio.



Escolha uma posição em que os orifícios dos parafusos do suporte e os orifícios dos parafusos da unidade principal fiquem alinhados (estão encaixados) e aperte os parafusos em 2 pontos de cada lado. Utilize parafusos de cabeça abaulada (5 x 8 mm) ou de cabeça escariada (5 x 9 mm), dependendo do formato dos orifícios para parafusos no suporte.



Os parafusos de fixação para o painel frontal



Parafuso de fixação

Se não utilizar a função Retirar e encaixar o painel frontal, utilize os parafusos de fixação fornecidos e fixe o painel frontal no leitor.

Instalação

Ligar as unidades

Notas

- Este equipamento destina-se a veículos com uma bateria de 12 volts e ligação do negativo à massa. Antes de o instalar num veículo de turismo, camião ou autocarro, verifique a voltagem da bateria.
- Para evitar curto-circuitos no sistema eléctrico, desligue o fio da bateria ⊖ antes de iniciar a instalação.
- Consulte o manual de instruções do utilizador para obter mais informações sobre a ligação do amplificador de potência e das outras unidades e faça as ligações correctamente.
- Fixe todos os fios com abraçadeiras de cabos ou fita adesiva. Para proteger os fios eléctricos, enrole-os com fita adesiva nos pontos em que estão em contacto com partes metálicas.
- Instale e fixe todos os fios eléctricos de maneira a não tocarem nas peças móveis, como as mudanças, o travão de mão e as calhas dos bancos. Não instale os fios eléctricos em pontos que aqueçam, como perto da saída de calor do sistema de aquecimento. Se o isolamento dos fios se derreter ou rasgar, os fios podem provocar um curto-circuito no chassis do automóvel.
- Não passe o fio amarelo através de um orifício para o compartimento do motor, para ligar a bateria. Se o fizer danifica o isolamento do fio e pode provocar um curto-circuito muito perigoso.
- Não encurte os fios. Se o fizer, o circuito de protecção pode não funcionar em caso de necessidade.
- Nunca forneça corrente a outro equipamento cortando o isolamento do cabo de alimentação da unidade e fazendo uma derivação no mesmo. Se o fizer, excede a corrente nominal do fio provocando um sobreaquecimento.
- Quando substituir um fusível utilize apenas um fusível com a amperagem indicada para este equipamento.
- Como está a utilizar um circuito BPTL único, nunca faça as ligações de forma a que os fios das colunas fiquem ligados directamente à massa ou que os fios esquerdo e direito ⊖ das colunas sejam comuns.
- As colunas ligadas a este equipamento têm de ser de alta potência com uma capacidade mínima de 50 W e uma impedância de 4 a 8 ohms. Se ligar as colunas com valores de saída e/ou impedância diferentes dos indicados neste manual, pode fazer com que se incendeiem, deitem fumo ou fiquem danificadas.

- Quando a fonte de alimentação do leitor está ligada (ON), o fio azul/branco emite um sinal de controlo. Ligue a um controlo remoto de um amplificador de potência externo ou ao terminal de controlo do relé da antena automática do automóvel (máx. 300 mA 12 V CC). Se o carro tiver uma antena no vidro, faça a ligação ao terminal da fonte de alimentação do amplificador da antena.
- Se estiver a utilizar um amplificador de potência externo com este sistema, não ligue o fio azul/branco ao terminal do amplificador. Também não ligue o fio azul/branco ao terminal de corrente da antena do automóvel. Essa ligação pode provocar uma passagem excessiva de corrente e um funcionamento defeituoso.
- Para evitar curto-circuitos, cubra o fio desligado com fita adesiva isoladora. É absolutamente necessário isolar os fios não utilizados da coluna. Se não isolar os fios pode provocar um curto-circuito.
- Se instalar esta unidade num veículo que não tenha uma posição ACC (acessório) na chave de ignição, tem de ligar o fio vermelho da unidade a um terminal ligado às operações do interruptor ON/OFF da chave de ignição. Se não o fizer, a bateria pode descarregar-se se não utilizar o veículo durante várias horas.



Posição ACC



Sem posição ACC

- O fio preto é o fio de massa. Ligue este fio a uma massa diferente da massa de produtos de corrente elevada, como amplificadores de potência. Se ligar os equipamentos a uma massa conjunta e esta se desligar, corre o risco de os danificar ou de provocar um incêndio.

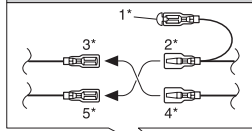
- Os fios deste equipamento podem ter cores diferentes dos fios dos outros equipamentos, mesmo que tenham a mesma função. Ao ligar este equipamento a outro, consulte os manuais fornecidos com ambos e ligue os fios que tenham a mesma função.

Instalação

Este produto respeita as novas cores para os fios.

Nota

Dependendo do tipo de veículo, as funções de 3* e 5* podem ser diferentes. Nesse caso, ligue 2* a 5* e 4* a 3*.



Ligue entre si os fios da mesma cor.

Tampa (1*)

Se não utilizar este terminal, não retire a tampa.

Amarelo (3*)
Reserva
(ou acessório)

Amarelo (2*)
Ao terminal que tem sempre corrente, independentemente da posição da chave de ignição.

Vermelho (5*)
Acessório
(ou reserva)

Vermelho (4*)
Ao terminal eléctrico controlado pela chave de ignição (12 V CC) ON/OFF.

Preto (massa)
Ao chassis (metálico) do veículo.

Conector ISO

Nota

Em certos veículos, o conector ISO pode estar dividido em duas partes. Nesse caso, faça a ligação a ambos os cabos.

Amarelo/preto

Se utilizar um equipamento com a função de corte de som, ligue este fio ao fio de corte de som desse equipamento. Se não utilizar um telemóvel, não ligue o fio de corte de áudio a nada.

Fios das colunas

- Branco : Frente esquerda ⊕
- Branco/preto : Frente esquerda ⊖
- Cinzento : Frente direita ⊕
- Cinzento/preto : Frente direita ⊖
- Verde : Retaguarda esquerda ⊕
- Verde/preto : Retaguarda esquerda ⊖
- Violeta : Retaguarda direita ⊕
- Violeta/preto : Retaguarda direita ⊖

Este sistema
Saída traseira
Tomada da antena
Fusível

Tomada do telecomando com fios
Consulte o manual de instruções para o comando remoto com fios (vendido separadamente).

Azul/branco
Ao terminal do sistema de controlo do amplificador de potência (máx. 300 mA 12 V CC).

Azul/branco (7*)
Para terminal de controlo de relé da antena do automóvel (máx. 300 mA 12 V CC).

Azul/branco (6*)

A posição do pino do conector ISO difere, dependendo do tipo de veículo. Ligue 6* e 7* se o pino 5 for do tipo de controlo da antena. Num outro tipo de veículo, nunca ligue 6* e 7*.

Esquerda
Coluna da
retaguarda

Direita
Coluna da
retaguarda

Execute estas ligações se utilizar o amplificador opcional.

Fios de ligação com tomadas de pinos RCA (vendidos separadamente)

Amplificador de potência (vendido separadamente)

Comando remoto do sistema

Antes de começar

Obrigado por adquirir este produto Pioneer

Leia com atenção as instruções de funcionamento, para poder utilizar correctamente o modelo que adquiriu. Depois de as ter lido, guarde o manual num local seguro, para futuras consultas.

Informações sobre esta unidade

As frequências de sintonização desta unidade correspondem às atribuídas à Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceânia. A utilização noutras regiões pode originar uma recepção deficiente. A função RDS (sistema de dados de rádio) só funciona em áreas com estações FM que transmitam sinais RDS.

⚠ ATENÇÃO

- Não deixe cair líquidos no equipamento. Pode provocar um choque eléctrico. Se o equipamento se molhar pode ficar avariado, deitar fumo ou sobreaquecer.
- Uma etiqueta **CLASS 1 LASER PRODUCT** está afixada no fundo do leitor desta unidade.



- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se apenas à Alemanha.
- Tenha este manual sempre à mão e consulte-o para obter informações sobre o funcionamento e precauções.
- Mantenha sempre o volume baixo, para poder ouvir o que se passa fora do veículo.
- Proteja o auto-rádio da humidade.
- Se a bateria estiver descarregada ou desligar o sistema, o conteúdo da memória é apagado e tem de o programar novamente.
- Se o sistema tiver problemas de funcionamento, contacte o revendedor ou o centro de Assistência Técnica Pioneer mais próximo.

Proteger a unidade contra roubo

O painel frontal pode ser desligado da unidade principal e guardado na caixa de protecção, fornecida para evitar o roubo.

Importante

- Ao retirar ou encaixar o painel não force ou agarre com demasiada força o visor e os botões.
- Evite submeter o painel frontal a choques excessivos.
- Evite expor o painel frontal à luz solar directa ou a temperaturas elevadas.

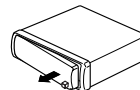
Retirar o painel frontal

1. Carregue em DETACH para soltar o painel frontal.

Carregue em **DETACH** e o lado direito do painel solta-se do leitor.

2. Agarre no painel frontal e retire-o.

Segure no lado direito do painel frontal e puxe-o para a esquerda. O painel frontal solta-se do leitor.



3. Guarde o painel frontal na caixa de protecção fornecida para segurança do mesmo.

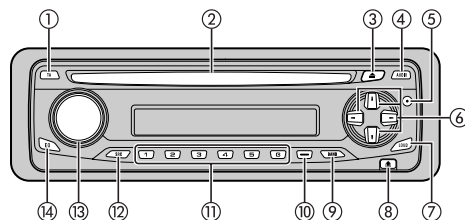
Encaixar o painel frontal

1. Encoste o painel frontal ao leitor.

2. Faça pressão sobre o painel frontal e encaixe-o com firmeza no leitor.

Descrição dos comandos

Unidade central



- | | |
|--|---|
| <p>1 Botão TA
Prima para ligar ou desligar a função TA. Mantenha premido para ligar ou desligar a função AF.</p> <p>2 Ranhura de inserção do disco
Introduza o disco desejado.</p> <p>3 Botão EJECT
Prima para ejectar um CD do leitor incorporado.</p> <p>4 Botão AUDIO
Prima para seleccionar vários controlos de qualidade do som.</p> <p>5 Botão PAUSE
Prima para activar ou desactivar a função Pausa.</p> <p>6 Botões ▲/▼/◀/▶
Prima para efectuar a sintonização com procura manual, avanço rápido, reverso e procura de faixa. Também são utilizados para controlar as funções.</p> <p>7 Botão LOUDNESS
Prima para ligar ou desligar a função de intensidade sonora.</p> | <p>8 Botão DETACH
Prima para soltar o painel frontal do leitor.</p> <p>9 Botão BAND
Prima para seleccionar as duas bandas FM e MW/LW e cancelar o modo de controlo de funções.</p> <p>10 Botão LOCAL/BSM
Prima para ligar ou desligar a função local.
Prima para ligar ou desligar a função BSM.</p> <p>11 Botões 1-6
Prima para a sintonização pré-memorizada.</p> <p>12 Botão SOURCE
Para ligar a unidade seleccione uma fonte. Prima o botão para percorrer todas as fontes disponíveis.</p> <p>13 VOLUME
Rode para aumentar ou diminuir o volume.</p> <p>14 Botão EQ
Prima para seleccionar as várias curvas de equalização.</p> |
|--|---|

Botão de ligar/desligar

Ligar a unidade e seleccionar uma fonte

Pode seleccionar a fonte que deseja ouvir. Para mudar para o leitor de CD incorporado, insira um disco na unidade (consulte a página 11).

- Prima **SOURCE** para seleccionar uma fonte.

Prima **SOURCE** repetidamente para alternar entre as seguintes fontes:

Leitor de CD – Sintonizador

Ao seleccionar uma fonte, o aparelho liga-se.

Notas

- Se não introduzir nenhum disco, a fonte não muda para o leitor de CD incorporado.
- Se o fio azul/branco desta unidade estiver ligado ao terminal de controlo do relé da antena automática do carro, esta sobe quando activar-se a fonte desta unidade. Para recolher a antena, desligue a fonte.

Desligar a unidade

- Mantenha premido **SOURCE** até a unidade desligar.

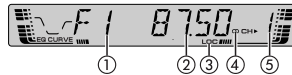
PORTUGUÊS

Sintonizador

Ouvir rádio

A função AF (procura de frequências alternativas) desta unidade pode ser ligada e desligada. AF deverá estar desligada para o funcionamento normal do sintonizador (consulte a página 9).

- ① **Indicador de banda**
Indica a banda sintonizada, MW, LW ou FM.
- ② **Indicador de frequência**
Indica a frequência sintonizada.
- ③ **Indicador LOC**
Indica que a sintonização por busca local está activada.
- ④ **Indicador stereo (◻)**
Indica que a frequência seleccionada está a ser emitida em stereo.
- ⑤ **Indicador de número pré-programado**
Mostra a pré-memorização seleccionada.



1. Prima **SOURCE** para seleccionar o sintonizador.
2. Utilize **VOLUME** para regular o nível do som.
3. Prima **BAND** para seleccionar uma banda.
Prima **BAND F1, F2** para FM ou MW/LW.
4. Para executar a sintonização manual, prima rapidamente em ◀ ou ▶.
5. Se mantiver premido ◀ ou ▶ durante cerca de um segundo e soltar de seguida, pode executar a procura de frequência.
O sintonizador percorre as frequências até encontrar uma emissora com boa recepção.
 - Pode cancelar a sintonização por busca, carregando rapidamente em ◀ ou ▶.
 - Se mantiver premido ◀ ou ▶, pode saltar estações. A Sintonização com busca começa logo que deixar de carregar no botão.

Guardar e voltar a chamar frequências de emissoras

Se premir qualquer um dos botões de sintonização predefinida 1–6 pode facilmente guardar até seis emissoras para voltar a chamar com o toque de um botão.

- Quando encontrar uma frequência que deseje guardar na memória, prima um dos botões de sintonização predefinida 1–6 e mantenha-o premido até o número predefinido parar de piscar.

O número premido fica intermitente no indicador de número predefinido e permanece aceso. A frequência da emissora de rádio seleccionada fica memorizada.

Quando premir novamente o mesmo botão de sintonização de sintonização predefinida volta a chamar a frequência da estação de rádio da memória.

Notas

- Pode memorizar até 12 estações de FM, 6 para cada uma das bandas FM e 6 estações de MW/LW.
- Também pode utilizar ▲ e ▼ para voltar a chamar frequências de estações de rádio, associadas aos botões de sintonia predefinida 1–6.

Sintonizar os sinais mais fortes

A sintonização por busca local permite-lhe sintonizar apenas as emissoras com sinais suficientemente fortes para uma boa recepção.

- Prima **LOCAL/BSM** para activar ou desactivar a sintonização por busca local.
Quando a sintonização com busca local está activada, **LOC** aparece no visor.

Memorizar as emissoras com sinais mais fortes

BSM (memória das melhores estações) permite-lhe memorizar automaticamente as seis emissoras com sinais mais fortes através dos botões de sintonização predefinida 1–6 e, uma vez memorizadas, pode sintonizar essas mesmas emissoras tocando num botão.

- A memorização de frequências através da função BSM pode substituir as frequências das emissoras que tenha memorizado utilizando os botões 1–6.
- Mantenha premido **LOCAL/BSM** até ligar a função **BSM**.
BSM começa a piscar. Enquanto **BSM** estiver a piscar as seis frequências de emissoras mais fortes são memorizadas nos botões 1–6 por ordem da força do sinal. Quando terminar, **BSM** pára de piscar.
- Para cancelar a memorização, prima **LOCAL/BSM**.

RDS

Introdução ao funcionamento do RDS

RDS (Radio Data System - sistema de dados rádio) é um sistema para fornecer informação juntamente com emissões FM. Esta informação inaudível fornece características, tais como o nome da emissora do programa, o tipo de programa, aguardar por avisos de trânsito, sintonização automática, destinadas a auxiliar os ouvintes de rádio a localizar e sintonizar a estação desejada.

- ① **Nome do programa da emissora**
Mostra o nome do programa emitido.
- ② **Indicador AF**
Surge quando a função AF (procura de frequências alternativas) está ligada.
- ③ **Indicador TA**
Aparece quando a função TA (modo de espera do boletim de trânsito) está ligada.
- ④ **Indicador TP**
Surge quando uma emissora TP está sintonizada.



Notas

- Nem todas as estações emitem em RDS.
- As funções RDS, como AF e TA, só são activadas se o rádio estiver sintonizado para uma estação RDS.

Activar o visor RDS

Quando sintoniza uma estação RDS, aparece o nome da emissora do programa. Se o desejar pode saber qual é a frequência.

- **Mantenha premido EQ até o visor mudar.**

Mantenha premido **EQ** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Nome da estação emissora – Informação PTY – Frequência

A informação PTY (Código de identificação do tipo de programa) é indicada na página 10.

- A informação PTY e a frequência da emissora actual surgem no visor durante cerca de oito segundos.

Receber emissões de alarme PTY

O alarme PTY é um código PTY especial para informações sobre situações de emergência, como é o caso de desastres naturais. Quando o sintonizador recebe o código de alarme do rádio, **ALARM** surge no visor e o volume é regulado para o volume TA. Quando a estação acaba de transmitir a informação sobre a situação de emergência, o sistema volta à fonte anterior.

- Pode cancelar um boletim de emergência, premindo **TA**.
- Pode, também, cancelar um boletim de emergência, premindo **SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀** ou **▶**.

Seleccionar frequências alternativas

Se estiver a ouvir uma emissora e a recepção se tornar fraca, ou existirem outros problemas, este produto irá automaticamente procurar uma emissora diferente na mesma rede, que esteja a emitir com um sinal mais forte.

- AF está activada por predefinição.

- **Mantenha premido TA para activar e desactivar a função AF.**

Quando AF está activada, **AF** aparece no visor.

Notas

- Durante a sintonização com busca ou BSM com a função AF ligada, só são sintonizadas as estações RDS.
- Se voltar a chamar uma estação memorizada, o sintonizador pode actualizá-la com uma nova frequência da lista AF da emissora. (Disponível apenas quando se utilizam frequências predefinidas na banda **F1**.) Não aparece nenhum número de pré-memorização no visor se os dados RDS da estação sintonizada diferirem dos da estação inicialmente memorizada.
- O som pode ser temporariamente interrompido por outro programa durante uma busca de frequência AF.
- Quando o rádio está sintonizado numa estação não RDS, o indicador **AF** fica intermitente.
- A função AF pode ser ligada ou desligada independentemente para cada banda FM.

Utilizar a busca PI

Se estiver a ouvir uma emissora e a recepção se tornar fraca ou se este produto não conseguir encontrar uma frequência alternativa, irá automaticamente procurar uma emissora diferente com o mesmo programa. Durante a busca, **PI SEEK** aparece e a saída é silenciada. Terminada a busca PI, quer tenha sido encontrada uma estação diferente ou não, o silenciamento é desactivado.

Utilizar a busca PI automática para emissoras pré-memorizadas

Quando é impossível sintonizar emissoras memorizadas, como acontece em grandes viagens, a unidade também poderá ser regulada de modo a efectuar a busca PI no modo de sintonização de emissoras pré-memorizadas.

- A predefinição para a busca PI automática é desactivada (OFF). Consulte "Activar a busca PI automática" na página 14.

RDS

Limitar as emissoras à programação regional

Quando se utiliza a função AF para voltar a sintonizar emissoras automaticamente, a função regional limita a selecção de emissoras que emitem programas regionais.

- Mantenha premido **BAND** até ligar ou desligar a função regional.

Notas

- A programação regional e as redes regionais estão organizadas de forma diferente, de acordo com o país (isto é, podem variar consoante a hora, estado ou área de emissão).
- O número pré-memorizado poderá desaparecer do visor se o sintonizador captar uma emissora regional diferente da emissora inicialmente memorizada.
- Pode ligar ou desligar a função regional independentemente para cada banda FM.

Receber boletins de trânsito

A função TA (modo de espera de boletins de trânsito) permite-lhe receber automaticamente boletins sobre o trânsito, independentemente da fonte que estiver a ouvir. A função TA pode ser activada tanto para uma estação TP (que transmite informações sobre o trânsito) como para uma estação TP realçada de outra rede (uma estação que transmite informação com referência cruzada de estações TP).

1. Sintonize uma emissora TP ou EON TP.

Sempre que estiver sintonizado numa estação TP ou estação TP intensificada de outra rede, o indicador **TP** acende-se.

2. Prima TA para activar o modo de espera dos boletins de trânsito.

TA aparece no visor. O sintonizador ficará no modo de espera para o boletim de trânsito.

- Para desactivar o modo de espera do boletim de trânsito, prima novamente **TA**.

3. Utilize VOLUME para regular o volume de TA quando começar um boletim de trânsito.

O volume de som definido deste modo é memorizado, sendo utilizado durante boletins de trânsito posteriores.

4. Prima TA enquanto estiver a receber um boletim de trânsito, para cancelar o boletim.

O sintonizador volta à fonte original, mas permanece no modo de espera até **TA** ser novamente premido.

- Pode, também, cancelar o boletim, premindo **SOURCE**, **BAND**, ▲, ▼, ◀ ou ▶ quando o boletim de trânsito estiver a ser recebido.

Notas

- Após a recepção de um boletim de trânsito, o sistema volta à fonte original.
- Só as estações TP e as estações TP realçadas de outra rede são sintonizadas durante a sintonização com busca ou BSM, quando a função TA está activada.

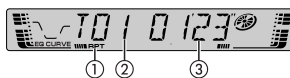
Lista PTY

Específico	Tipo de programa
NEWS	Notícias
AFFAIRS	Temas actuais
INFO	Informações gerais e conselhos
SPORT	Desporto
WEATHER	Boletins meteorológicos/Informação meteorológica
FINANCE	Relatórios sobre a bolsa, comércio, empresas, etc.
POP MUS	Música pop
ROCK MUS	Música moderna contemporânea
EASY MUS	Música ligeira
OTH MUS	Música não categorizada
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Música country
NAT MUS	Música nacional
OLDIES	Música de outras décadas, anos dourados
FOLK MUS	Música folk
L.CLASS	Música clássica ligeira
CLASSIC	Música clássica erudita
EDUCATE	Programas educativos
DRAMA	Todas as peças e séries radiofónicas
CULTURE	Cultura regional ou nacional
SCIENCE	Natureza, ciência e tecnologia
VARIED	Entretenimento ligeiro
CHILDREN	Infantil
SOCIAL	Assuntos sociais
RELIGION	Assuntos religiosos ou missas
PHONE IN	Phone In
TOURING	Programas sobre viagens, sem informação sobre o trânsito
LEISURE	Tempos livres e actividades recreativas
DOCUMENT	Documentários

Leitor de CD incorporado

Reproduzir um CD

- ① **Indicador RPT**
Indica quando a leitura repetida está activada.
- ② **Indicador do número da faixa**
Indica a faixa que está a ser reproduzida.
- ③ **Indicador do tempo de reprodução**
Indica o tempo decorrido da faixa actual.



1. Insira um CD na ranhura respectiva.

A reprodução começa automaticamente.

- **Verifique se o lado com a etiqueta está voltado para cima.**
- Depois de um CD ter sido inserido, prima **SOURCE** para seleccionar o leitor de CD incorporado.
- Pode ejectar um CD, premindo **EJECT**.

2. Utilize **VOLUME** para regular o nível do som.

3. Para executar o avanço ou retrocesso rápido, mantenha premido ◀ ou ▶.

4. Para saltar para a faixa seguinte ou anterior, prima ◀ ou ▶.

Premando ▶, avança para o início da próxima faixa. Premando ◀ uma vez, avança para o início da faixa actual. Premando novamente, retrocede para a faixa anterior.

Notas

- O leitor de CD incorporado toca um CD padrão de 12 cm ou 8 cm (single) de cada vez. Não utilize um adaptador para efectuar a reprodução de um CD de 8 cm.
- Não introduza nada no compartimento de introdução de CDs, à excepção do CD.
- Se aparecer uma mensagem de erro, como **ERRO-11**, consulte "Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado" na página 15.

Reprodução repetida

O modo reprodução repetida permite-lhe ouvir novamente a mesma faixa.

• Prima 5 para ligar/desligar a reprodução repetida.

Quando a reprodução repetida está activada, **RPT** aparece no visor.

- Se utilizar as funções de procura de faixa ou avanço/retrocesso rápido, a reprodução repetida é automaticamente cancelada.

Pausa na reprodução do CD

A função de pausa permite-lhe parar temporariamente a reprodução do CD.

• Prima **PAUSE** várias vezes para activar/desactivar a pausa.

Quando a pausa está activada, **PAUSE** aparece no visor.

Regulações do áudio

Introdução à regulação áudio

① Indicador CUSTOM

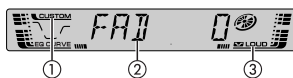
Indica quando a curva personalizada do equalizador está, presentemente, seleccionada.

② Visor áudio

Indica o estado das regulações áudio.

③ Indicador LOUD

Surge no visor quando a intensidade sonora é ligada.



• Prima AUDIO para visualizar os nomes das funções de áudio.

Prima repetidamente **AUDIO** para alternar entre as seguintes funções áudio:

FAD (regulação do balanço) – **EQ** (equalizador) – **LOUD** (intensidade sonora) – **FIE** (intensificador do som frontal) – **SLA** (regulação do nível da fonte de som)

- Se seleccionar o sintonizador FM como fonte, não pode mudar para **SLA**.
- Se não executar a função áudio dentro de 30 segundos, o visor volta automaticamente ao visor da fonte.
- Para voltar ao visor de cada fonte, prima **BAND**.

Utilizar a regulação de balanço

Podé seleccionar uma regulação/balanço mais fracos, que proporcione um ambiente ideal de audição em todos os assentos ocupados.

1. Prima AUDIO para seleccionar FAD.

- Se a definição do balanço tiver sido previamente regulada, aparece **BAL**.

2. Prima ▲ ou ▼ para regular o balanço das colunas da frente/retaguarda.

FAD F15 – **FAD R15** aparece à medida que o balanço das colunas frontais/traseiras se vai movendo da frente para trás.

- **FAD 0** é a definição adequada, se utilizar apenas duas colunas.

3. Prima ◀ ou ▶ para regular o balanço da coluna esquerda/direita.

Aparece **BAL L 9** – **BAL R 9** à medida que o balanço da coluna esquerda/direita se vai movendo da esquerda para a direita.

Utilizar o equalizador

O equalizador permite-lhe regular a equalização para se adaptar às características acústicas do interior do carro, conforme desejar.

Voltar a chamar as curvas de equalização

Existem sete curvas de equalização guardadas, que pode facilmente chamar a qualquer altura. Esta é uma lista das curvas de equalização:

Visor	Curva do equalizador
SPR-BASS	Super Graves
POWERFUL	Potente
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocais
CUSTOM	Personalizada
EQ FLAT	Plana

- **CUSTOM** é uma curva de equalizador regulada, criada pelo utilizador.
- Sempre que **EQ FLAT** for seleccionada, não é feita qualquer correcção ou suplemento ao som. Tal é útil para verificar o efeito das curvas do equalizador, alternando entre **EQ FLAT** e a curva do equalizador definida.

• Prima EQ para seleccionar o equalizador.

Prima **EQ** repetidamente para alternar entre os seguintes equalizadores:

SPR-BASS – **POWERFUL** – **NATURAL** – **VOCAL** – **CUSTOM** – **EQ FLAT**

Regular as curvas de equalizador

É possível regular as definições da curva do equalizador da forma pretendida. As definições reguladas da curva do equalizador são memorizadas em **CUSTOM**.

- Se fizer regulações com uma curva diferente de **CUSTOM** seleccionada, a última curva regulada substituirá a curva anterior. Durante a selecção da curva do equalizador, surge uma nova curva no visor com a indicação **CUSTOM**.

1. Prima AUDIO para seleccionar EQ.

2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a banda de equalização que deseja regular.

EQ-L (baixa) – **EQ-M** (média) – **EQ-H** (alta)

3. Prima ▲ ou ▼ para regular o nível da banda de equalização.

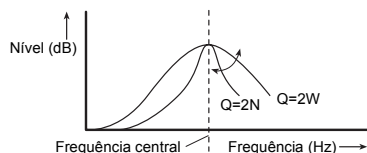
+6 – **-6** aparece à medida que vai aumentando ou diminuindo o nível.

- Pode seleccionar outra banda e regular o nível.

Regulações do áudio

Regulação precisa da curva do equalizador

Podem regular a frequência central e o factor Q (características da curva) de cada curva de banda actualmente seleccionada (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



- Se fizer regulações com uma curva diferente de **CUSTOM** seleccionada, a última curva regulada substituirá a curva anterior. Durante a selecção da curva do equalizador, surge uma nova curva no visor com a indicação **CUSTOM**.

1. Mantenha premido **AUDIO** até a frequência e o factor Q (por exemplo, F- 80 Q 1W) surgirem no visor.
2. Prima **AUDIO** para seleccionar a banda que quer regular.
Low (Baixa) – Mid (Media) – High (Alta)
3. Prima **◀** ou **▶** para seleccionar a frequência desejada.
Baixa: 40 – 80 – 100 – 160 (Hz)
Media: 200 – 500 – 1k – 2k (Hz)
Alta: 3k – 8k – 10k – 12k (Hz)
4. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar o factor Q desejado.
2N – 1N – 1W – 2W

Regular a intensidade sonora

A função de intensidade sonora compensa deficiências nas frequências baixas e elevadas com volumes de som baixos.

1. Prima **AUDIO** para seleccionar **LOUD**.
2. Prima **▲** para ligar a intensidade sonora.
O indicador **LOUD** aparece.
 - Para desactivar a intensidade sonora, prima **▼**.
 - Pode, também, ligar ou desligar a intensidade sonora, premindo **LOUDNESS**.
3. Prima **◀** ou **▶** para seleccionar o nível desejado.
LOW (baixo) – **MID** (médio) – **HI** (elevado)

Intensificador de imagem frontal (F.I.E.)

A função F.I.E. (intensificação da imagem de som frontal) é um método simples para intensificar o som frontal, cortando a saída de frequência de médio e elevado alcance das colunas traseiras, limitando a sua saída a frequências de baixo alcance. É possível seleccionar a frequência que quer cortar.

Precaução

- Quando a função F.I.E. está desactivada, as colunas traseiras emitem sons de todas as frequências e não apenas sons baixos. Diminuir o volume antes de desligar a função F.I.E. para evitar um aumento súbito do volume.

1. Prima **AUDIO** para seleccionar **FIE**.
2. Prima **▲** para ligar **F.I.E.**
 - Para desactivar a F.I.E., prima **▼**.
3. Prima **◀** ou **▶** para seleccionar uma frequência desejada.
100 – 160 – 250 (Hz)

Notas

- Após ter activado a função F.I.E., utilize a regulação do balanço (consultar a página 12) e regule os níveis de volume das colunas frontal e traseira até ficarem equilibrados.
- Desactive a função F.I.E. quando utilizar um sistema de 2 colunas.

Regular os níveis de fonte

SLA (regulação de nível de fonte) permite-lhe regular o nível de som de cada fonte para evitar alterações radicais no volume, quando estiver a alternar entre fontes.

- As definições baseiam-se no nível de volume do sintonizador FM, que continua inalterado.
- O nível de volume do sintonizador MW/LW também pode ser regulado, utilizando as regulações do nível da fonte.

1. Compare o nível de volume do sintonizador FM com o nível da fonte que quer regular.
2. Prima **AUDIO** para seleccionar **SLA**.
3. Prima **▲** ou **▼** para regular o volume da fonte.
SLA +4 – **SLA -4** aparece à medida que vai aumentando ou diminuindo o volume da fonte.

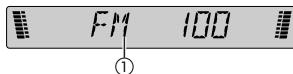
Definições iniciais

Regular as definições iniciais

As definições iniciais permitem-lhe executar uma regulação inicial das diversas definições para este aparelho.

① **Visor da função**

Mostra o estado da função.



1. Mantenha premido **SOURCE** até a unidade desligar.
2. Prima e mantenha premido **SOURCE** até **FM** aparecer no visor.
3. Prima **AUDIO** para ver os nomes das funções.

Prima **AUDIO** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

FM (passo de sintonização de FM) – **A-PI** (busca automática PI) – **SAVE** (Poupança de energia)

Utilize as seguintes instruções para funcionar com cada definição.

- Para cancelar as definições iniciais, prima **BAND**.
- Também pode cancelar as definições iniciais, mantendo premido **SOURCE** até o aparelho se desligar.

Definir o passo de sintonização de FM

Normalmente, o passo de sintonização FM utilizado pela sintonização por procura é de 50 kHz. Sempre que **AF** ou **TA** estiverem ligadas, o passo de sintonização muda automaticamente para 100 kHz. Poderá ser preferível definir o incremento de sintonização para 50 kHz no modo **AF**.

- O incremento de sintonização continua definido para 50 kHz durante a sintonização manual.

1. Prima **AUDIO** para seleccionar **FM**.
2. Prima **◀** ou **▶** para seleccionar o passo de sintonização de **FM**.
Prima **◀** para seleccionar **50** (50 kHz). Prima **▶** para seleccionar **100** (100 kHz).

Activar a busca PI automática

A unidade pode, automaticamente, procurar uma estação diferente com a mesma programação, mesmo durante a chamada pré memorizada.

1. Prima **AUDIO** para seleccionar **A-PI**.
2. Prima **▲** ou **▼** para ligar/desligar a procura automática **PI**.

Poupar a carga da bateria

É possível poupar o consumo da bateria quando a unidade está desligada. Um minuto depois de ser desligada, a unidade passa para o modo de poupança de energia.

- Com a unidade no modo de poupança de energia, não pode introduzir ou ejectar um disco.
- Enquanto a unidade estiver no modo de poupança de energia, só pode utilizar **SOURCE**.

Importante

- Quando desligar a bateria para a substituir, o modo de poupança de energia é desactivado. Dependendo do modo de ligação, quando instalar esta unidade num veículo sem posição **ACC** (acessórios) na chave de ignição, pode descarregar a bateria do veículo. Depois de verificar o modo de ligação, volte a activar o modo de poupança de energia, se necessário.

1. Prima **AUDIO** para seleccionar **SAVE**.
2. Prima **▲** ou **▼** para ligar ou desligar o modo de poupança de energia.

Informações adicionais

Comprender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado

Quando entrar em contacto com o distribuidor ou o Centro de assistência técnica Pioneer, mais próximo, grave a mensagem de erro.

Mensagem	Causa possível	Acção
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco sujo	Limpar o disco.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco riscado	Substitua o disco.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Problema eléctrico ou mecânico	Ligar e desligar a chave de ignição ou activar uma fonte diferente, voltando, de seguida, ao leitor de CD.
ERROR-44	Todas as faixas são para saltar	Substitua o disco.

Cortar o som

O som do sistema é emudecido automaticamente nos casos seguintes:

- Se receber ou receber uma chamada utilizando um telemóvel ligado à unidade.
- Se o guia por voz for transmitido por um sistema de navegação Pioneer ligado a esta unidade.

O som desliga-se, **MUTE** aparece e não é possível fazer quaisquer regulações do som, com excepção do volume. O funcionamento volta ao normal depois de concluída a chamada telefónica ou o guia por voz.

Cuidados com o leitor de CD

- Utilize apenas discos com a menção Compact Disc Digital Audio, como indicado abaixo.



- Utilize CDs normais, redondos. Se inserir um CD irregular, não redondo, este pode encravar o leitor de CD ou não ser ouvido correctamente.



- Verifique todos os CDs antes de os tocar, para ver se têm rachas, arranhões ou altos. CDs com rachadelas, arranhões ou deformações podem não tocar correctamente. Não utilize tais CDs.
- Evite tocar na superfície gravada (não impressa) quando pegar no CD.

- Armazene os discos na respectiva caixa quando não estiverem a ser utilizados.
- Mantenha os discos fora do contacto com a luz solar directa e não os exponha a altas temperaturas.
- Não cole etiquetas, nem escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
- Para limpar um CD, limpe-o do centro para fora com um pano macio.



- Se utilizar um aquecedor com o tempo frio, poderá formar-se humidade nos componentes internos do leitor de CDs. A condensação pode provocar o mau funcionamento do leitor de CD. Se acha que a condensação é um problema, desligue o leitor de CD durante uma hora, mais ou menos, para permitir que seque e limpe os discos húmidos com um pano macio, para retirar a humidade.
- Os embates em estrada podem interromper a reprodução do CD.

Discos CD-R e CD-RW

- Sempre que utilizar discos CD-R/CD-RW, a leitura só é possível em discos que foram finalizados.
- Devido às características do próprio disco, a arranhões ou sujidade no disco, pó, condensação etc., nas lentes desta unidade, pode não ser possível reproduzir discos CD-R/CD-RW gravados num gravador de CD ou num computador pessoal.
- Reproduzir CDs gravados no PC pode ser impossível, dependendo das definições de aplicação e do meio. Grave com o formato correcto. (Para mais pormenores, contacte o fabricante da aplicação.)
- A leitura de discos CD-R/CD-RW pode tornar-se impossível, no caso da exposição directa à luz solar, a altas temperaturas ou devido às condições de acondicionamento no veículo.
- Este produto está em conformidade com a função de salto de faixa dos discos CD-R/CD-RW. As faixas que contêm a informação do salto de faixa são automaticamente saltadas.
- Se inserir um disco CD-RW neste produto, o tempo de reprodução será mais longo do que quando insere um CD ou CD-R convencional.
- Leia as precauções para discos CD-R/CD-RW antes da respectiva utilização.

Informações adicionais

Especificações

Geral

Alimentação	14,4 V CC (10,8 – 15,1 V admitidos)
Sistema de ligação à massa	Tipo negativo
Consumo máximo de corrente	10,0 A
Dimensões (L x A x P):	
DIN	
Chassis	178 x 50 x 157 mm
Painel frontal	188 x 58 x 19 mm
D	
Chassis	178 x 50 x 162 mm
Painel frontal	170 x 48 x 14 mm
Peso	1,3 kg

Áudio

Saída de potência máxima	50 W x 4
Saída de potência contínua	27 W x 4 (DIN 45324, +B=14.4 V)
Impedância de carga	4 Ω (4 – 8 Ω admitida)
Nível máx. de saída preout/impedância	2,2 V/1 kΩ
Equalizador (equalizador paramétrico de 3 bandas):	
Baixa	
Frequência	40/80/160/160 Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	±12 dB
Média	
Frequência	200/500/1k/2k Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	±12 dB
Alta	
Frequência	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	±12 dB
Contorno de intensidade sonora	
Baixo	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Médio	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Alto	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

Nota

- Especificações e design sujeitos a possíveis modificações sem aviso, devido a melhorias.

Leitor de CD

Sistema	Sistema de discos compactos de áudio
Discos utilizados	Discos Compactos
Formato do sinal:	
Frequência de amostragem	44,1 kHz
Número de bits de quantificação	16; linear
Características da frequência	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Relação sinal-ruído	94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)
Intervalo dinâmico	92 dB (1 kHz)
Número de canais	2 (stereo)

Sintonizador FM

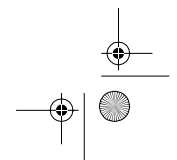
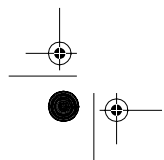
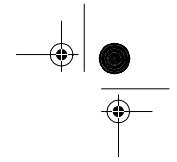
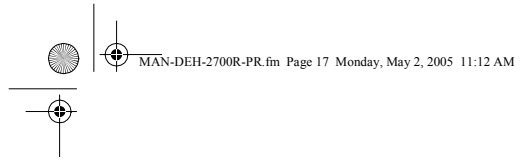
Intervalo de frequências	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilidade utilizável	8 dBf (0,7 μV/75 Ω, mono, mono, S/N: 30 dB)
50 dB sensibilidade de silenciamento	10 dBf (0,9 μV/75 Ω, mono)
Relação sinal-ruído	75 dB (rede IEC-A)
Distorção	0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)
Resposta em frequência	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separação stereo	45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)
Selectividade	80 dB (±200 kHz)

Sintonizador MW

Intervalo de frequências	531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilidade utilizável	18 μV (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído	65 dB (rede IEC-A)

Sintonizador LW

Intervalo de frequências	153 – 281 kHz
Sensibilidade utilizável	30 μV (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído	65 dB (rede IEC-A)





PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keerberghaan 1, B-9120 Meisele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Alstair Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Bvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3388

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍尖沙咀海城世界商業中心9樓901-6室
電話: (0852) 2848-6488

Publicado pela Pioneer Corporation.
Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.
Todos os direitos reservados.

Impresso na Bélgica

MAN-DEH-2700R-PR

